

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** fornitura energia elettrica per sede di Bolzano – adesione alla convenzione stipulata tra Consip s.p.a. e Enel Energia s.p.a. – edizione 20 lotto 4 a prezzo variabile – per il periodo 01.09.2023-31.08.2024 – CIG 92885913C7 - CIG derivato Z993B428D3 – autorizzazione ed impegno della spesa complessiva di Euro 3.000,00 I.V.A. compresa.

**IL DIRIGENTE**

Visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

visto l'articolo 38 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m.i., ove è previsto che "Per l'esercizio delle attività contrattuali e di amministrazione dei beni del Consiglio regionale si applicano le leggi provinciali della Provincia Autonoma di Trento n. 23 del 19 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, i relativi regolamenti di attuazione e le altre disposizioni provinciali in materia di concessioni di appalti di lavori, servizi e forniture come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione per le attività della Regione Trentino Alto Adige";

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATES**

**Betritt:** Beitritt zu der zwischen der Consip AG und der Enel Energia AG abgeschlossenen Vereinbarung – Ausgabe 20 Los 4 variabler Preis – für die Lieferung von Strom für den Sitz in Bozen für den Zeitraum 01.09.2023-31.08.2024 – CIG-Code 92885913C7 - abgeleiteter CIG-Code Z993B428D3 – Ermächtigung und Zweckbindung der Gesamtausgabe in Höhe von 3.000,00 Euro inklusive MwSt.

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der Folgendes besagt: „Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an.“;

Nach Einsicht in den Artikel 38 der mit dem Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigten Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, der Folgendes vorsieht: „Für die Vertragstätigkeit und die Verwaltung der Güter des Regionalrates finden die Landesgesetze der autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen, die entsprechenden Durchführungsverordnungen und die anderen Landesbestimmungen auf dem Sachgebiet der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen Anwendung, so wie im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 vorgesehen, welches deren Anwendung für die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol vorsieht.“;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15, relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziare nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale";

vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento");

visto l'art. 26, legge 23 dicembre 1999 n. 488 e s.m.i. e dell'articolo 58, legge 23 dicembre 2000 n. 388;

preso atto che il Consiglio regionale per la sede di Bolzano utilizza uffici di proprietà della Diocesi Bolzano-Bressanone, a seguito stipula contratto di locazione di data 04.11.2013 con scadenza 31.12.2025;

accertato che per la fornitura di energia elettrica il contratto attuale prevede la scadenza alla data del 31.08.2023;

visto che nel portale "acquistinretePA" risulta attiva la convenzione per la fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi per le pubbliche amministrazioni – edizione 20 e che al suo interno è previsto il lotto 4 per la regione Trentino-Alto Adige - stipulata tra Consip s.p.a.

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 „Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates“;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

Nach Einsicht in das Landesgesetz der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 "Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der autonomen Provinz Trient";

Nach Einsicht in das Gesetz der autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Übernahme der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe);

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der autonomen Provinz Trient“);

Nach Einsicht in den Artikel 26 des Staatsgesetzes Nr. 488 vom 23. Dezember 1999 mit seinen nachfolgenden Änderungen und in den Artikel 58 des Staatsgesetzes Nr. 388 vom 23. Dezember 2000;

Hervorgehoben, dass der Regionalrat für seine Ämter am Sitz in Bozen mit dem Mitvertrag vom 4. November 2013 Räumlichkeiten der Diözese Bozen-Brixen angemietet hat, wobei der Vertrag mit 31.12.2025 ausläuft;

Festgestellt, dass der derzeit bestehende Vertrag für die Lieferung von Strom mit 31.08.2023 endet;

Angesichts dessen, dass auf dem Portal des elektronischen Marktes „acquistinretePA“ die zwischen der Consip AG und Enel Energia AG abgeschlossene Vereinbarung für die Lieferung von Strom und der damit zusammenhängenden Dienste für die

e Enel Energia s.p.a. la quale prevede 12 mesi di fornitura a prezzo variabile;

preso atto che tale convenzione risulta essere l'unica attiva per la Regione Trentino-Alto Adige e alla quale poter aderire;

preso atto, sulla base dei consumi precedenti e comprensiva degli eventuali conguagli di fine fornitura, che l'adesione alla sopra richiamata convenzione comporta il sostenimento della spesa prevista pari ad Euro 3.000,00 I.V.A. 22% compresa;

visto il casellario A.N.A.C. dal quale non risultano annotazioni della sopra citata ditta;

vista la regolarità del D.U.R.C. on line della sopra citata ditta;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 61 del 22 dicembre 2022;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 524 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2023-2024-2025;

d e c r e t a

1. di aderire, per le motivazioni esplicitate nelle premesse, alla convenzione per la fornitura di energia elettrica per la sede di Bolzano, stipulata tra Consip s.p.a. e Enel Energia s.p.a. - edizione 20 lotto 4 prezzo variabile 12 mesi – per il periodo dal 01.09.2023 al 31.08.2024, ordinando la relativa fornitura sul portale telematico “acquistinrepePA”;;
2. di autorizzare la spesa relativa al punto 1 ammontante a complessivi Euro 3.000,00

öffentlichen Verwaltungen – Ausgabe 20 aufscheint und dass im Rahmen derselben das Los 4 für die Region Trentino Südtirol vorgesehen ist, wobei die Vereinbarung eine zwölfmonatige Lieferung zum variablen Preis beinhaltet;

Zur Kenntnis genommen, dass für die Region Trentino-Südtirol lediglich genannte Vereinbarung besteht und somit nur dieser beigetreten werden kann;

Zur Kenntnis genommen, dass der Beitritt zu vorgenannter Vereinbarung ausgehend vom bisherigen Verbrauch, der auch gegebenenfalls bei Ablauf des Lieferzeitraums vorzunehmende Ausgleiche beinhaltet, eine Ausgabe in Höhe von 3.000,00 Euro (22 % MwSt. inklusive) zur Folge hat;

Nach Einsicht in das EDV-Register der Staatlichen Antikorruptionsbehörde (ANAC), aus dem keine Einträge bezüglich des oben genannten Unternehmens hervorgehen;

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der online Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC) des genannten Unternehmens;

Nach Einsicht in den vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2023-2024-2025;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 524 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2023-2024-2025 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird der zwischen der Consip AG und Enel Energia AG abgeschlossenen Vereinbarung– Ausgabe 20, Los 4, variabler Preis 12 Monate – zwecks Versorgung des Sitzes in Bozen mit Strom für den Zeitraum 01.09.2023-31.08.2024 beigetreten, wobei die Bestellung für die entsprechende Lieferung auf dem Portal des elektronischen Marktes “acquistinrepePA” vorgenommen wird.
2. Die Ausgabe laut Punkt 1 im Ausmaß von 3.000,00 Euro (22 % MwSt. inklusive) wird

I.V.A. 22% compresa;

3. di impegnare la somma complessiva di Euro 3.000,00 sul capitolo 524 piano finanziario U.1.03.02.05.004 dell'esercizio finanziario 2023 dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile per Euro 1.000,00 nell'anno in corso e per Euro 2.000,00 nell'anno 2024;
4. di procedere alla liquidazione ed al pagamento su presentazione di idonea documentazione contabile.
5. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

ermächtigt.

3. Dir Gesamtausgabe im Ausmaß von 3.000,00 Euro wird auf dem Kapitel 524 - Finanzkontenplan U.1.03.02.05.004 des Gebarungshaushalts 2023 für die Lieferung des unter Punkt 1 angeführten Stroms zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im Ausmaß von 1.000,00 Euro im laufenden Jahr und im Ausmaß von 2.000,00 Euro im Jahr 2024 zustande kommt.
4. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.
5. Es wird zur Kenntnis genommen, dass auf der Webseite des Regionalrates in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen wird, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im Besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

## IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -  
(firmato digitalmente/digital signiert)



Firmato digitalmente da:  
RELLA JUERGEN  
Firmato il 23/05/2023 11:06  
Seriale Certificato: 1093454  
Valido dal 19/01/2022 al 19/01/2025  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
per IL DIRETTORE DELL'UFFICIO  
BILANCIO E APPALTI  
IL VICESEGRETARIO GENERALE  
- avv. Sergio Vergari -  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
FÜR DEN LEITER DES AMTES FÜR  
HAUSHALT UND VERGABEN  
DER VIZEGENERALSEKRETÄR  
- RA Sergio Vergari -  
(digital signiert)

SV/nc



Firmato digitalmente da:  
VERGARI SERGIO  
Firmato il 23/05/2023 15:44  
Seriale Certificato: 521407  
Valido dal 15/06/2021 al 15/06/2024  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA